Porównanie tłumaczeń Liczb 34:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | dla plemienia Beniamina Elidad,\* syn Kislona;[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | z plemienia Beniamina Elidad, syn Kislona; |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Z pokolenia Beniamina — Eliad, syn Kislona. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Z pokolenia Benjamin Eliad, syn Chaselenów. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Z pokolenia Beniamin - Elidad, syn Chaselon. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Dla pokolenia Beniamina – Elidad, syn Kislona. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Z plemienia Beniamina Elidad, syn Kislona; |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Dla plemienia Beniamina – Elidad, syn Kislona. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z plemienia Beniamina - Elidad, syn Kislona; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Z pokolenia Beniamina - Elidad, syn Kislona. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | z plemienia Binjamina - Elidad, syn Kislona,  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | з племени Веніяміна Елдад син Хаслона; |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | z pokolenia Binjamina Elidad, syn Kislona; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | z plemienia Beniamina Elidad, syn Kislona; |

1. 1) Wg PS: Eldad. [↑](#footnote-ref-2)